



ALLiES Teachers' and Parents' Alliance for
Early Violence Prevention in Pre-school



OULUN YLIOPISTO
UNIVERSITY of OULU



CUDDLE QUESTIONNAIRE

(questionario da fare con i figli accoccolati in braccio ai genitori)

Cari genitori,

il benessere dei bambini (a scuola, a casa ecc.) è lo scopo di questo progetto. Solo se siamo insieme possiamo raggiungere questo obiettivo. L'alleanza tra scuola e famiglia è il miglior strumento per creare benessere. Questo questionario è destinato ad aumentare e sostenere la vostra consapevolezza rispetto al benessere di vostro/a figlio/a dal punto di vista dell'interazione sociale e da quello delle diverse forme di violenza (anche nascosta o invisibile) di cui vostro/a figlio/a potrebbe aver fatto esperienza.

Per "violenza", qui si intende ogni forma di azione (fisica e non) che tende a circoscrivere o annullare i diritti altrui. Ciò significa che la violenza non è necessariamente "evidente", ma può essere nascosta, per esempio mantenendo un rapporto oppressivo e spiacevole o prendendo sistematicamente in giro una persona, facendola sentire sempre a disagio.

Uno strumento importante per promuovere il benessere è l'approccio "non violento". Una relazione "non violenta" permette che ogni individuo si senta importante, valorizzato e cresca forte. Questo approccio promuove la valorizzazione delle differenze e la sensibilità di genere. Non violenza significa, per esempio, aiutare a risolvere in modo costruttivo e positivo i conflitti, o incrementare le competenze sociali ed emotive. Crediamo che la promozione di un ambiente sicuro, non violento, orientato al benessere dei bambini e delle bambine prevenga tutte le forme di violenza (come la violenza di genere e il bullismo).

Sul questionario:

Il questionario vuole essere un'opportunità per affrontare con vostro/a figlio/a un argomento importante ma difficile. Vi fornisce suggerimenti per parlare, non è semplicemente un foglio "domanda-risposta". La discussione è particolarmente importante se vostro/a figlio/a racconta di essere stato trattato male, se si sente a disagio o se ritenete che ci siano motivi di preoccupazione. È altrettanto importante per noi cogliere come vi siete sentiti voi e vostro/a figlio/a ad affrontare questi problemi. Le risposte ci aiuteranno a sviluppare, ulteriormente, progetti di prevenzione della violenza e di promozione della non violenza nella nostra scuola.

Compila Il questionario consta di due sezioni separate. La prima è per voi genitori, entrambi, e per vostro/a figlio/a. Vi chiediamo di essere presenti entrambi nel farlo insieme, ma se non è possibile vi chiediamo di farlo comunque entrambi, separatamente in momenti diversi, insieme a lui/lei. Prendetevi un po' di tempo per farlo, senza fretta, in una situazione dove siete a vostro agio. Per esempio, chiedigli/le di sedervi vicini. Discutete con lui delle tematiche del questionario e rispondete alle domande insieme. Se voi e/o vostro/a figlia voleste discutere nel dettaglio alcune questioni con i docenti o con altri esperti, prima di compilarlo, potete recarvi a scuola con il questionario e compilarlo là o in un secondo tempo, dopo averne discusso.

Chiedete sempre a vostro/a figlio/a se accetta di rispondere alle domande e se approva le risposte che scrivete. Ricordate che lui/lei devono partecipare in modo volontario alle risposte e che possono in ogni momento decidere diversamente e interrompere.

Commenta Nella seconda parte, ci sono alcune domande solo per voi genitori, per sintetizzare e riassumere la discussione tra voi e vostro/a figlio/a e condividere con noi la vostra opinione su come sviluppare e/o portare avanti attività e interventi di prevenzione nella scuola. Vi chiediamo di compilare entrambi questa seconda parte, ma in forma separata.

Controllo Se vostro/o figlio/a non si sentisse a proprio agio nel parlare di queste tematiche e voi sospettate che c'è qualcosa che non va, alla fine del questionario c'è una lista di domande che dovrebbero aiutarvi a capire se vostro/a figlio/a ha subito una qualche forma di violenza.

Siete pregati di consegnare il modulo compilato alle insegnanti a scuola.

Le risposte saranno trattate con estrema riservatezza.

Se siete preoccupati per alcune risposte di vostro/a figlio/a non esitate a contattare la scuola (un insegnante, il dirigente scolastico, il vostro contatto di fiducia presso la scuola).

Grazie per la vostra collaborazione su questa importante questione!

PARTE I (consegnare a scuola)

Nome del/la bambino/a: _____

Classe: _____



1. STARE A SCUOLA

Hai almeno un/a buon/a amico/a?

Sì, a scuola. Come si chiama? _____

Sì, ma non a scuola. Come si chiama? _____

No.

C'è un adulto a scuola che

Ti ascolta? Come si chiama? _____

Ti tratta bene? Come si chiama? _____

Ti aiuta se ti succede qualcosa di brutto? Come si chiama? _____

Ti elogia quando fai qualcosa di buono? Come si chiama? _____

Con chi puoi parlare se (ti) succede qualcosa di spiacevole? _____

A scuola

ogni giorno o quasi

a volte

mai

non so

a) Sei felice?

b) Ti senti al sicuro?

c) Ti senti solo/a?

d) Sei a disagio con qualcuno/a?

Se vuoi, puoi raccontare qualcosa di più sui momenti o sulle persone che ti fanno sentire bene o non tanto bene..

2.RELAZIONI SPIACEVOLI NEL GRUPPO DEI PARI A SCUOLA?



**TI SEI MAI SENTITO/A TRATTATO/A MALE
DAI/LLE COMPAGNI/E DI SCUOLA?**

ogni giorno o
quasi

a volte

mai

non so

Qualcuno/a ti ha dato calci, pugni o ti ha picchiato/a?

Qualcuno/a ti ha toccata/a in modo da farti stare male o sentire a disagio?

Alcuni/e bambini/e ti prendono in giro imitandoti, ti ingannano o ti dicono bugie?

Alcuni/e bambini/e sono prepotenti e comandano gli/le altri/e?

Hai paura di fare o dire qualcosa o stare in un luogo perché potresti essere trattato male?

Ci sono storie o battute divertenti che però ti fanno sentire a disagio?

Vieni convinto a fare, dare o prestare cose che diversamente non vorresti mai?

Alcuni/e bambini/e ha parti/personaggi più belli quando si gioca altri/e parti/personaggi brutti? per esempio, se giochi a guardie e ladri, alcuni/e bambini/e fanno solo le guardie e altri sempre i ladri?

Quando è solitamente il tuo turno? _____

Se vuoi, puoi raccontarmi qualcosa in più di queste situazioni dove non ti sei sentito/a trattato/a bene..

**NOI SIAMO TUTTI/E DIVERSI/E, MA TI SEI
MAI SENTITO/A TRATTATO/A IN UN MODO
SPIACEVOLE PROPRIO PER COME SEI?**

quotidianamente a volte mai non so
o quasi

- **Il tuo modo di essere maschio/femmina è preso in giro dagli/lle altri/e?**
- **Ti sei sentito/a più valorizzato/a degli altri?**
- **Ti sei sentito/a meno valorizzato/a degli altri?**
- **Ti senti di poterti vestire come vuoi, o fare cose o avere giochi che ti piacciono senza essere deriso/a o preso/a in giro?**

Se vuoi, puoi raccontarmi qualcosa in più di queste situazioni dove non ti sei sentito/a trattato/a bene...

Sei stato trattato/a male dopo/fuori la scuola?

Hai visto o sentito qualcuno essere trattato/a male? (se sì, dove e chi)

Se gli adulti della tua scuola vedono un comportamento spiacevole tra i bambini/e intervengono? e come?

3. RELAZIONI POSITIVE, ATTIVE

sì

no

non so

STAI BENE CON GLI/LE ALTRI/E?

E' facile per te farti degli/le amici/che?

Se qualcuno/a ti tratta male o tratta male un altro/a

riesci a reagire senza usare la forza?

Consoli un/una compagno/a di classe triste?

E' FACILE PER TE SEGUIRE LE REGOLE?

Chiedi il permesso per giocare con i giocattoli
degli/le altri/e?

- Di solito aspetti il tuo turno?

E' FACILE PER TE SOPPORTARE I DISPIACERI?

E' facile per te perdere in un gioco?

E' facile per te essere felice del successo di
qualcun altro/a?

STAI MALE QUANDO HAI FATTO QUALCOSA DI SBAGLIATO?

Sei capace di chiedere scusa?

Come ti senti quando chiedi scusa?

Ci sono cose divertenti e che ti rendono felice a scuola?

Come ti sei sentito/a quando hai parlato di queste cose?



PARTE II (consegnare a scuola)

Domande per i genitori

Nome del/la bambino/a:

Il questionario è compilato da:

madre

padre

altro,

chi? _____

Sono d'accordo affinché le mie risposte siano utilizzate a scopo di ricerca.

Non sono d'accordo affinché le mie risposte siano utilizzate a scopo di ricerca.

Come è andata questa conversazione con tuo/a figlio/a? Quali pensieri o preoccupazioni ti ha suscitato?

Riassumi per favore la conversazione con tuo figlio/a qui. Fai una riflessione sulle potenzialità di tuo/a figlio/a, così come sulle possibili sfide in riferimento alle competenze sociali.

Di quali altre cose, riguardanti lo "star bene" di tuo/a figlio/a, vorresti che i docenti fossero a conoscenza?

Secondo te, cosa viene fatto bene e cosa andrebbe meglio sviluppato, in termini di rafforzamento di:

a. sicurezza fisica e mentale di tuo/a figlio/a a scuola?

b. prevenzione della violenza?

c. interventi di contrasto alla violenza?

Descrivi come hai compilato il questionario? Hai compilato la checklist per esempio? hai qualche suggerimento rispetto a come dovrebbe essere sviluppato il questionari

Se pensi che tuo/a figlio/a sia una potenziale vittima di maltrattamenti o di altre molestie, per piacere non esitare a contattare il personale della scuola.

Maltrattamenti reiterati possono facilmente sfociare in atti di bullismo vero e proprio. In questi casi, tuo/a figlio/a può mostrare qualche segno o sintomo presente nella seguente lista. Se tuo/a figlio/a non ti ha detto nulla al riguardo ma tu hai la sensazione che c'è effettivamente di che preoccuparsi, per piacere, usa la lista sotto.

COME PUOI TENTARE DI CAPIRE SE TUO/A FIGLIO/A HA AGITO MALTRATTAMENTI O MOLESTIE O LI STA FACENDO TUTTORA SUGLI ALTRI?

sì no non so

Hai visto tuo/a figlio/a interagire in modo dominante o sottomettendo gli altri?

Hai visto tuo/a figlio/a intergere in modo da sminuire o umiliare gli altri?

Hai visto tuo/a figlio/a interagire in modo da intimidire o spaventare fratelli/sorelle o gli altri?

Hai visto tuo/a figlio/a giocare con i giochi in modo strano, per es. con aggressività?

Disegna spesso scene di violenza?

Hai visto tuo/a figlio/a intergere in modo da manipolare gli altri?

Si comporta in modo imprevedibile, impulsivo e collerico?

Tollera la frustrazione?

Hai l'impressione che tuo/a figlio/a spesso imbrogli o non dica la verità?

Hai osservato che tuo/a figlio/a ve mostra insolenza o arroganza verso gli adulti?

Mostra aggressività verso gli animali?

Se pensi che tuo/a figlio/a sia una potenziale vittima di maltrattamenti o di altre molestie o che agisca maltrattamenti e molestie verso gli altri, per piacere non esitare a contattare il personale della scuola.

COME PUOI TENTARE DI CAPIRE SE TUO/A FIGLIO/A HA SUBITO MALTRATTAMENTI O MOLESTIE? Lista di "segnali" o "sintomi" potenzialmente indicativi di maltrattamenti subiti.

sì no non so

Vestiti o libri strappati o danneggiati; espressione afflitta.

Frequenti e inspiegabili contusioni, tagli o graffi.

Paura o riluttanza sistematica ad andare a scuola al mattino.

Fuga da scuola senza permesso

Lamentele ripetute per dolori alla testa o allo stomaco

Frequente stanchezza e sistematica difficoltà ad addormentarsi

Frequenti incubi e/o pianti notturni

Perdita di interesse nel lavoro scolastico

Apparente tristezza o depressione o inaspettati cambiamenti d'umore o eccessiva irritabilità o improvvisi scatti d'ira.

Uso dei giocattoli in modo "strano", per es. con grande aggressività...

Ripetuto soggetto violento nel disegno o uso esclusivo del colore nero

dichiarazione esplicita di inferiorità (es. "sono il peggiore della classe")

Richiesta di denaro senza motivo

Apparente isolamento sociale

Aggressività verso gli animali

Cambiamenti radicali nelle abitudini alimentari